

Honda S2000

1/24 SPORTS CAR SERIES NO.245



1/24スポーツカーシリーズNO.245
ホンダ S2000 タイプV

Honda's first passenger production car, the S500 open two seater sports car, was first announced in the 1962 Tokyo Motor Show, going on sale the following year. After the production termination of its successor, the S800, Honda moved away from producing front-engine/rear-wheel drive sports cars. September of 1998 saw the sensational rebirth of this type, with the announcement of the S2000. This open two seater features the traditional sports car look with a purposeful long nose/short deck styling. Futuristic headlights wrap around the side, appearing to be pulled back, poised for speed. The naturally aspirated 2.0-liter inline-4 DOHC-VTEC powerplant pumps out over 250hp, yet still manages to reduce toxic exhaust emissions to 1/10th the level of its predecessors.

Honda's erster Personenwagen, der offene S500 Zweisitzer-Sportwagen, wurde 1962 beim Automobilsalon in Tokyo erstmals angekündigt und kam im nächsten Jahr in den Verkauf. Nachdem die Produktion seines Nachfolgers, des S800, eingestellt worden war, ging Honda vom Konzept der Sportwagen mit Frontmotor und Heckantrieb ab. Der September 1998 erlebte dann mit der Ankündigung des S2000 die sensationelle Wiedergeburt dieser Antriebsanordnung. Dieser offene Zweisitzer zeigt das traditionelle Sportwagen-Aussehen und zweckmäßiges Styling mit langer Nase und kurzem Aufbau. Futuristische Scheinwerfer fügen sich an der Seite ein, sie wirken zurückversetzt und auf Geschwindigkeit getrimmt. Ein normaler 2.0-Liter Reihen-4 DOHC-VTEC Saugmotor liefert mehr als 250PS, schafft es aber, die Menge der giftigen Abgase auf weniger als 1/10 der seiner Vorgänger zu reduzieren. Die Anordnung des

La première voiture de série produite par Honda, le petit coupé sportif décapotable S500 fut annoncé au Salon de Tokyo 1962 et commercialisé l'année suivante. Après l'arrêt de la fabrication de la voiture qui lui succéda, la S800, Honda ne produisit plus de modèle sportif à moteur avant et transmission aux roues arrière. En septembre 1998, Honda annonça la S2000, une voiture qui marque le retour à cette configuration. Cette petite sportive décapotable à deux places est typique des véhicules de cette catégorie avec son museau très long et son habitacle/coffre très court. Les phares futuristes se prolongent sur les côtés comme s'ils étaient repoussés en arrière par la vitesse. Le moteur VTEC atmosphérique quatre cylindres en ligne double arbre à cames en tête développe

ホンダ創立50周年を記念して開発されたFRオープン2シータースポーツS2000が国内発売されたのは1999年4月のこと。ロングノーズ・ショートデッキの魅力的なフォルムに加えて、オープンモデルながら高い剛性を誇るボディ、エンジンを前軸より後方に縦置きに搭載（FRビハインドアクスルレイアウト）することで得られた理想的な50：50の前後重量配分、ロードホールディングに優れた4輪ダブルウィッシュボーンサスペンションが相まってハイレベルな運動性能を発揮。特に可変バルブタイミングリフトを採用した2ℓ直列4気筒DOHC・VTECエンジンは自然吸気ながら250馬力のハイパワーを絞り出すだけでなく、環境に配慮した低公害タイプの高性能エンジンに仕上げられていたのです。発売と同時に日本はもとより世界のスポーツカーファンの注目を集めたS2000に、2000年7月、新たに加えられたモデルがタイプVです。世界初のVGS（車速応動可変ギアレシオ・ステアリング）を採用したこのモデル

The positioning of the engine is also ideal, sitting just behind the front wheel axle in interest of 50/50 weight distribution. The sturdy body and superior road handling, meshed with a four-wheel double wishbone suspension and a newly developed 6-speed manual transmission, offer high tractability and synthesis between car and driver. The inside of the cabin features bucket seats, state-of-the-art digital indicators, and a red button for starting the engine. Of course, the impact safe design, air bag, and all the other safety features of modern sports cars have also been thoroughly considered. Developed in celebration of Honda's 50th anniversary, the S2000 will surely take its place as the 2000cc sports car to beat in the 21st century.

Motors ist ebenfalls ideal, liegt er doch im Interesse einer 50/50 Gewichtsverteilung unmittelbar hinter der Vorderachse. Die steife Karosserie und ein überlegenes Handling auf der Straße, verbunden mit einer Doppelquerlenker-Aufhängung aller vier Räder sowie eine neu entwickelte 6-Gang Handschaltung sorgen für eine ausgezeichnete Beherrschbarkeit und eine Synthese zwischen Fahrzeug und Fahrer. Die Fahrgastzelle kann mit Schalensitzen, digitalen Anzeigen neuester Technik und einem roten Knopf zum Anlassen des Motors aufwarten. Selbstverständlich wurde auf eine crashsichere Auslegung, Airbag und alle anderen Sicherheitsmerkmale eines modernen Sportwagens sehr viel Wert gelegt. Entwickelt zur Feier des 50-jährigen Bestehens von Honda, wird sich der S2000 seinen Platz als der 2-Liter-Sportwagen sichern, welcher das 21. Jahrhundert einläutet.

250 chevaux avec dix fois moins d'émissions de substances toxiques que ses prédécesseurs. Son positionnement est idéal, juste en arrière de l'axe des roues avant afin d'obtenir une répartition des masses à 50/50. La carrosserie très rigide, la suspension à quatre roues indépendantes et une nouvelle transmission manuelle à six rapports contribuent à l'obtention d'un comportement parfait. L'habitacle comporte des sièges baquets, des cadrans à affichage digital et un bouton rouge de démarrage du moteur. Bien entendu, la conception anti-crash, des airbags et tous les autres dispositifs de sécurité ont été intégrés. Conçue pour commémorer le cinquantenaire de Honda, la S2000 va assurément devenir la voiture de sport 2 litres à battre à l'aube du 21^{ème} siècle.

デルは、ハンドル最大回転数（ロック・ツー・ロック）が2.4から1.4にされたこともさることながら、ステアリングを操作する速さと量（舵角）に応じてステアリングのギヤ比が無段階に変化するの大きな特長。駐車するときなどの低速走行時には舵角が小さくても車がクイックに反応してステアリングの操作量を大幅に減らします。一方高速走行時には舵角が小さい時は穏やかに、舵角が大きいくわいックに反応。レーシングマシンを操るようなリニアなステアリングフィールを生みだしています。またステアリングホイールは下側が平らになったDカットタイプを採用し、コクピットもレーシーなムードにあふれたものとなっています。さらに、サスペンションもタイプV専用チューニングが施され、ダンパーのセッティングを変更し、スタビライザーは専用パーツ、またリミテッドスリップデフの駆動力配分も変更されるなどスポーティーなハンドリングにいっそう磨きがかかっています。



- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
- 接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)
- メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがしてください。

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●Remove plating from areas to be cemented.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de

commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

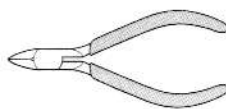
●Enlever le revêtement chromé des parits à encoller.

●用意する工具 / Tools recommended / Benötigtes Werkzeug / Outillage nécessaire

接着剤 (プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



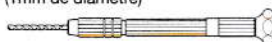
ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modélisme



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



ピンバイス(ドリル刃 1mm)
Pin vise (1mm drill bit)
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)
Out à percer (1mm de diamètre)



塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

- TS-8 ●イタリアンレッド / Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italien
- TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- TS-26 ●ピュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
- TS-47 ●クロムイエロー / Chrome yellow / Chrom-Gelb / Jaune chromé
- TS-50 ●マイカブルー / Mica blue / Mica-Blau / Bleu mica
- X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- X-31 ●チタンゴールド / Titanium Gold / Titan-Gold / Or Titanium
- X-33 ●ブロンズ / Bronze / Bronze / Bronze
- X-26 ●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
- X-27 ●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
- XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
- XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

注意

- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意してください。
- 小さなお子様のいる所でのご作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶったの窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.

●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

VORSICHT!

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.

●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

ten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTION

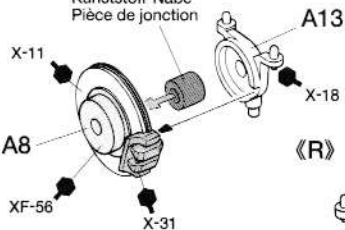
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non éinclus dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.

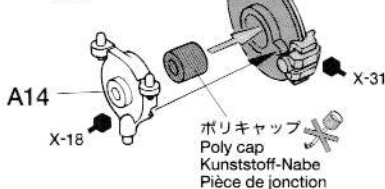
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

1 リヤサスペンションの組み立て Rear suspension Hinterradaufhängung Suspension arrière

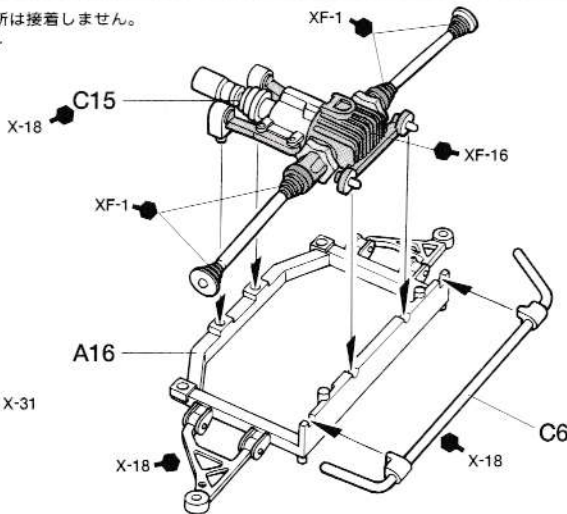
《L》ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction



《R》

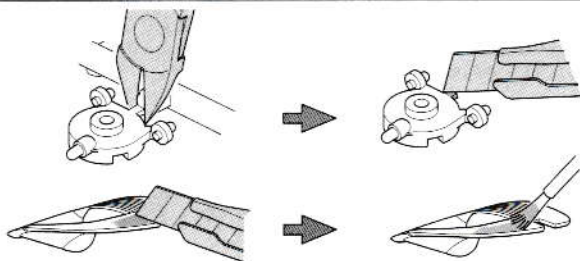


このマークの所は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.



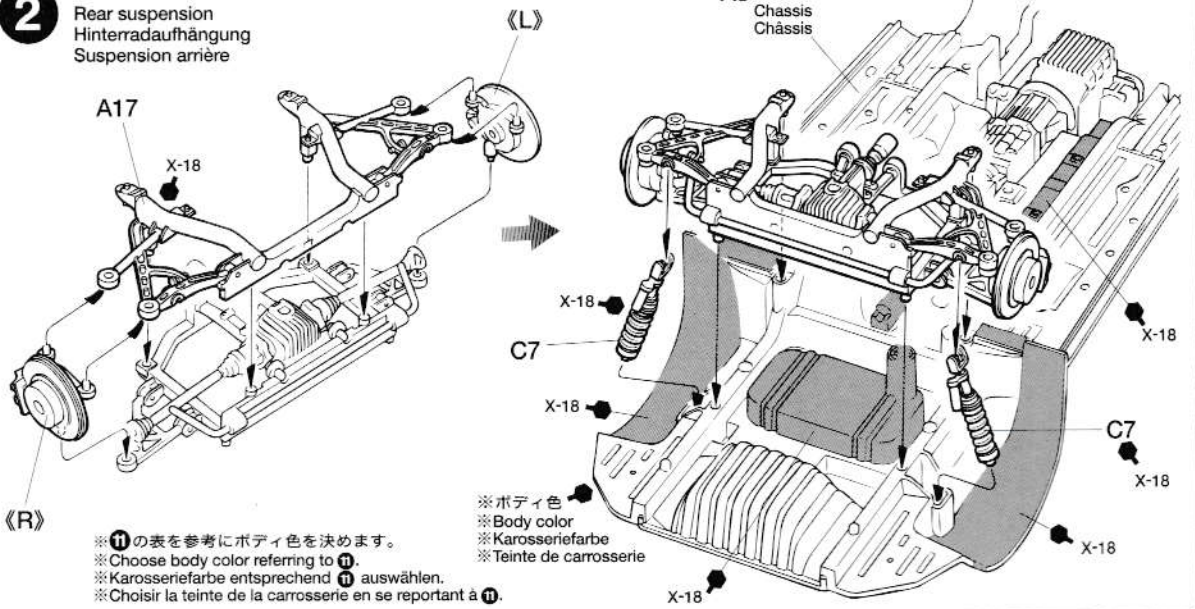
TECH TIPS / 組み立てアドバイス

- ★部品はニッパーでていねいに切り取り、切り口はカッターナイフできれいにします。
- ★Cut off parts using side cutters and flatten using modeling knife.
- ★Die Teile mit einem Seitenschneider abzwicken und Grat mit Modellbau-messer glätten.
- ★Détacher les pièces au moyen de pinces coupantes et aplatir avec un couteau de modélisme.
- ★メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがしてください。
- ★Remove plating from areas to be cemented.
- ★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

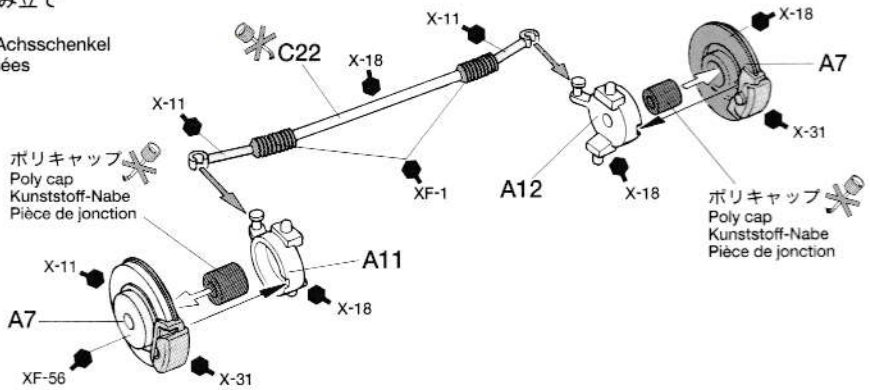


2

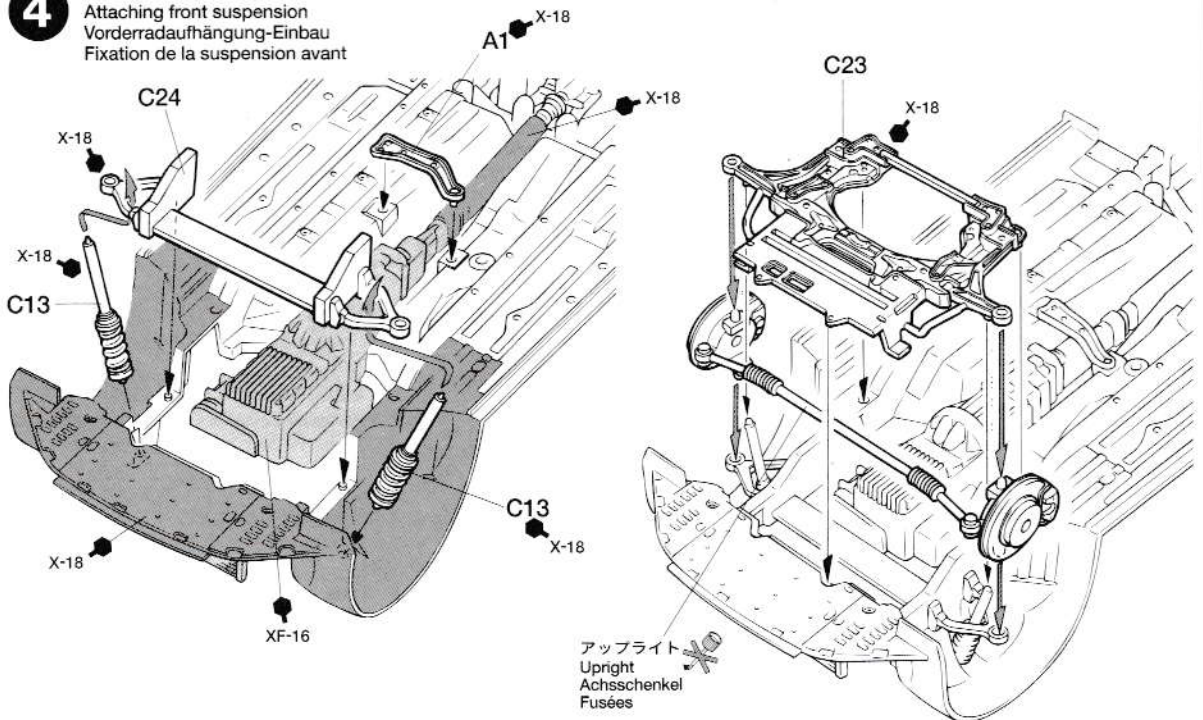
リヤサスペンションの取り付け

Rear suspension
Hinterradaufhängung
Suspension arrière**3**

アップライトの組み立て

Upright assembly
Zusammenbau der Achsschenkel
Assemblage des fusées**4**

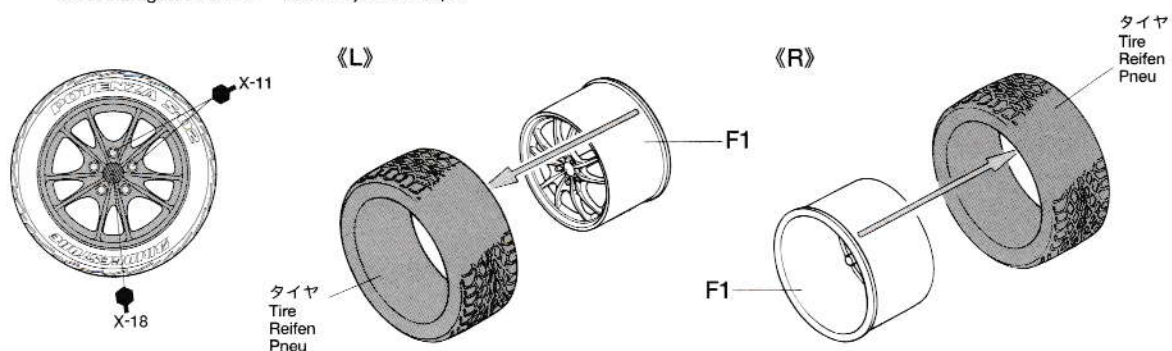
フロントサスペンションの取り付け

Attaching front suspension
Vorderradaufhängung-Einbau
Fixation de la suspension avant

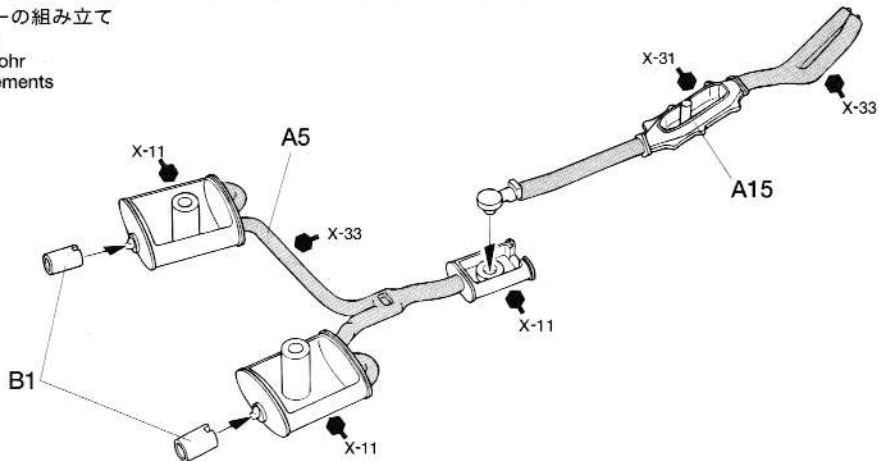
5 タイヤの組み立て
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

★各2個ずつ作ります。
★Make 2 each.
★Je 2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux dechaque.

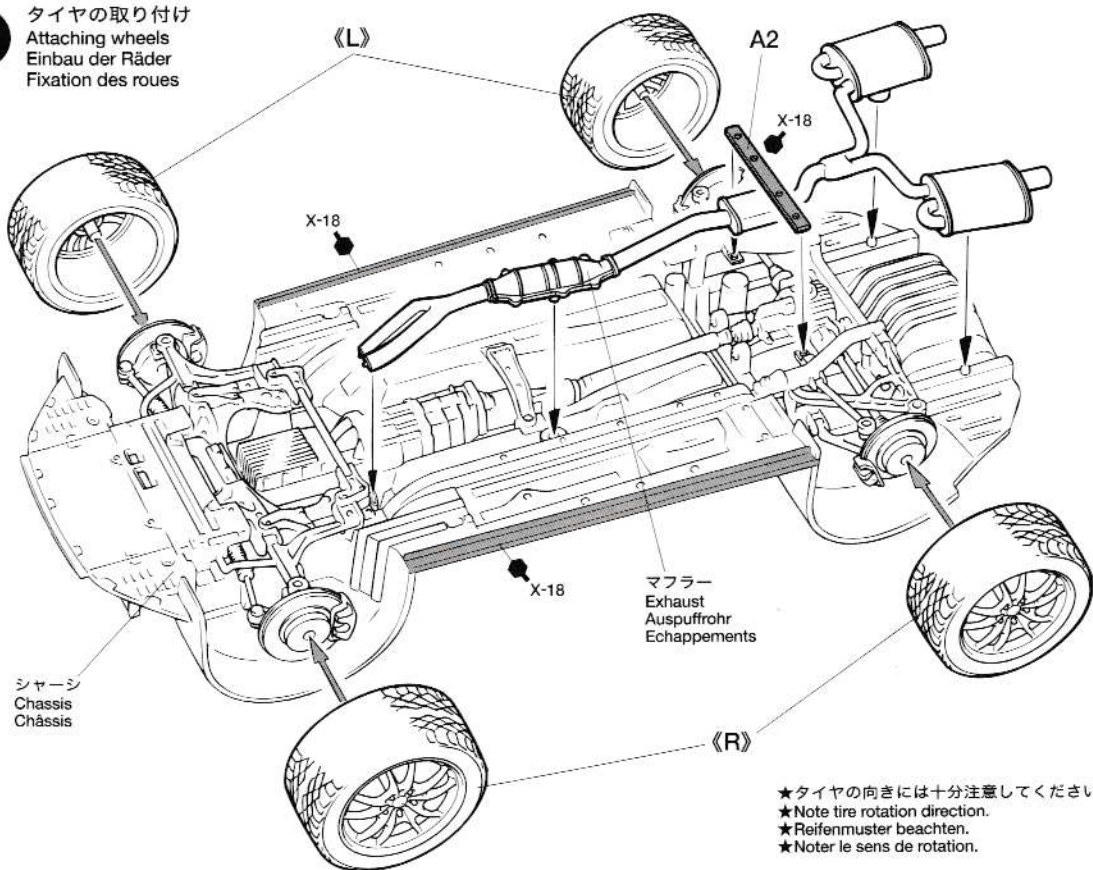
★タイヤはホイールをはめる方向で左右が決まるので注意してください。
★Note wheel direction for right and left.
★Achten Sie bei den Rädern auf die Laufrichtung links und rechts.
★Noter le sens des roues droite et gauche.



6 マフラーの組み立て
Exhaust
Auspuffrohr
Echappements



7 タイヤの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



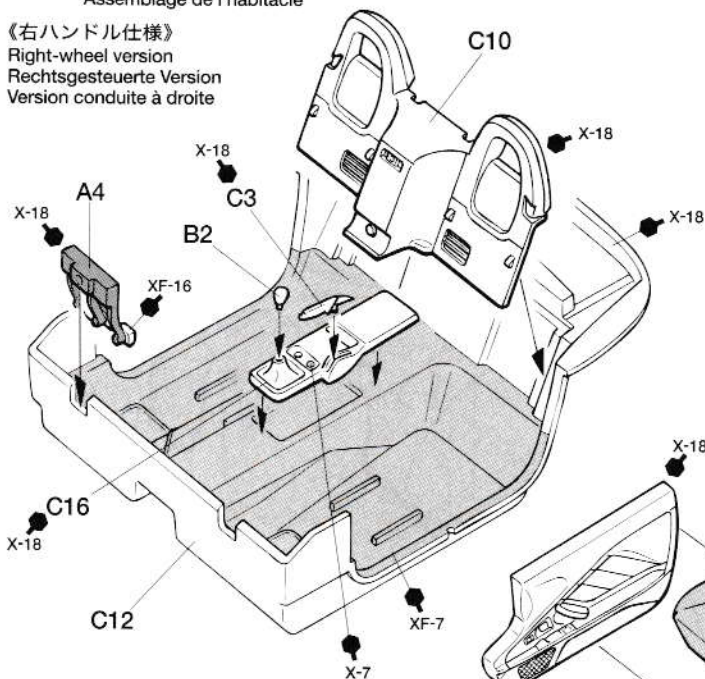
★タイヤの向きには十分注意してください。
★Note tire rotation direction.
★Reifenmuster beachten.
★Noter le sens de rotation.

8 内装の組み立て
 Interior assembly
 Innenraum-Zusammenbau
 Assemblage de l'habitacle

- 内装の仕様を選択します。
- Select either right/left wheel version and seat color.
- Rechts- / linksgesteuerte Version und Sitzfarbe wählen.
- Choisir conduite à droite ou à gauche et la couleur des sièges.

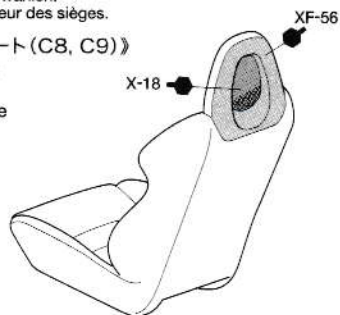
《右ハンドル仕様》

Right-wheel version
 Rechtsgesteuerte Version
 Version conduite à droite



《シート(C8, C9)》

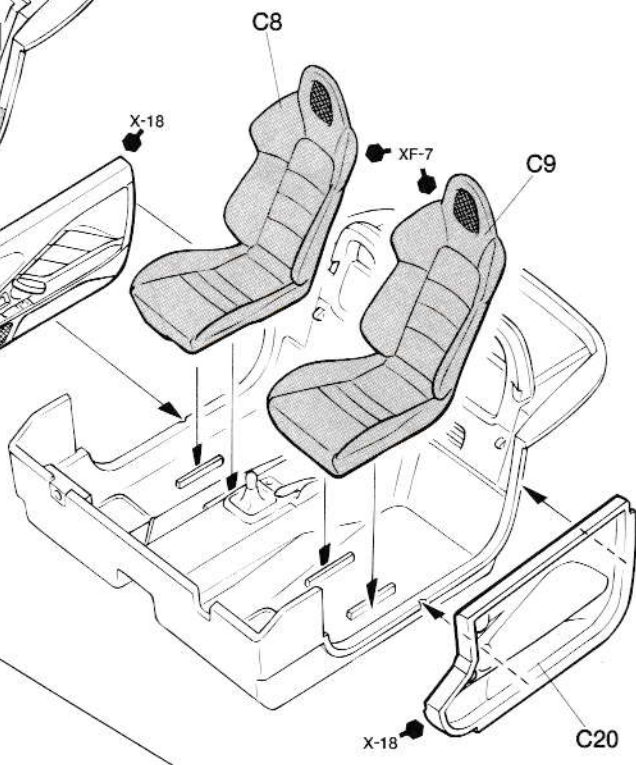
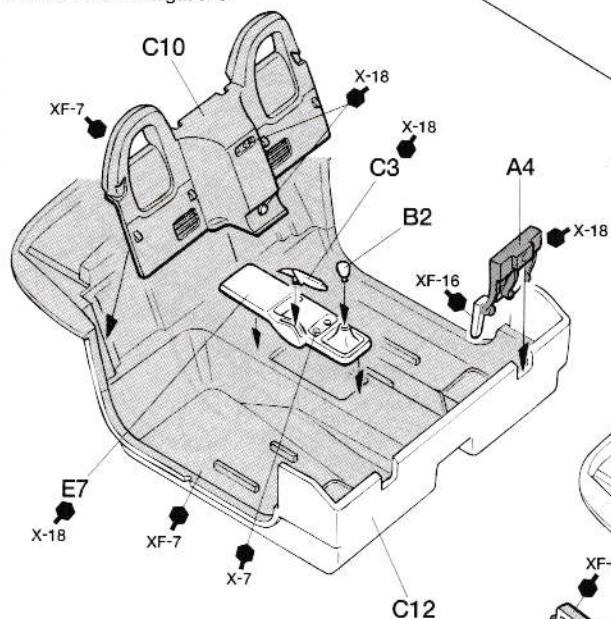
Seat
 Sitz
 Siège



内装色例 (レッド / ブラック)
 Interior color example: red/black
 Beispiel für Innenraumfarbe: rot/schwarz
 Exemple de coloris intérieur : rouge/noir

《左ハンドル仕様》

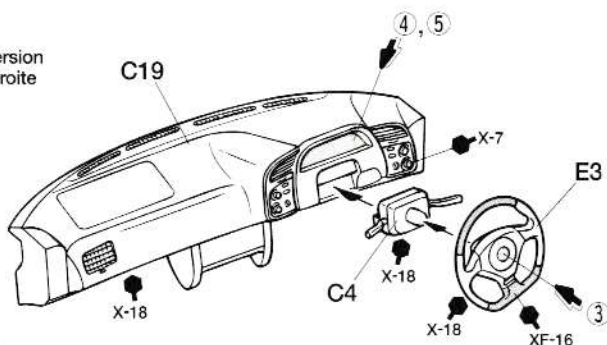
Left-wheel version
 Linksgesteuerte Version
 Version conduite à gauche



内装色例 (レッド)
 Interior color example: red
 Beispiel für Innenraumfarbe: rot
 Exemple de coloris intérieur : rouge

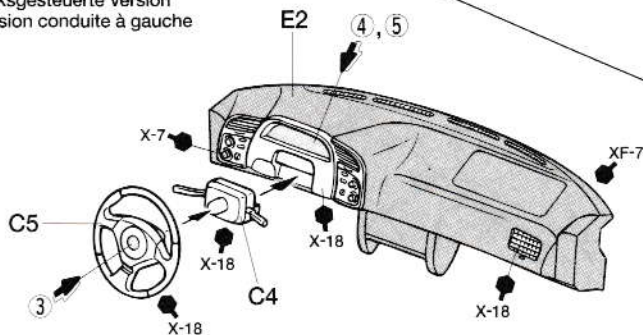
9 ダッシュボード
Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord

《右ハンドル仕様》
Right-wheel version
Rechtsgesteuerte Version
Version conduite à droite



内装色例 (レッド / ブラック)
Interior color example: red/black
Beispiel für Innenraumfarbe: rot/schwarz
Exemple de coloris intérieur : rouge/noir

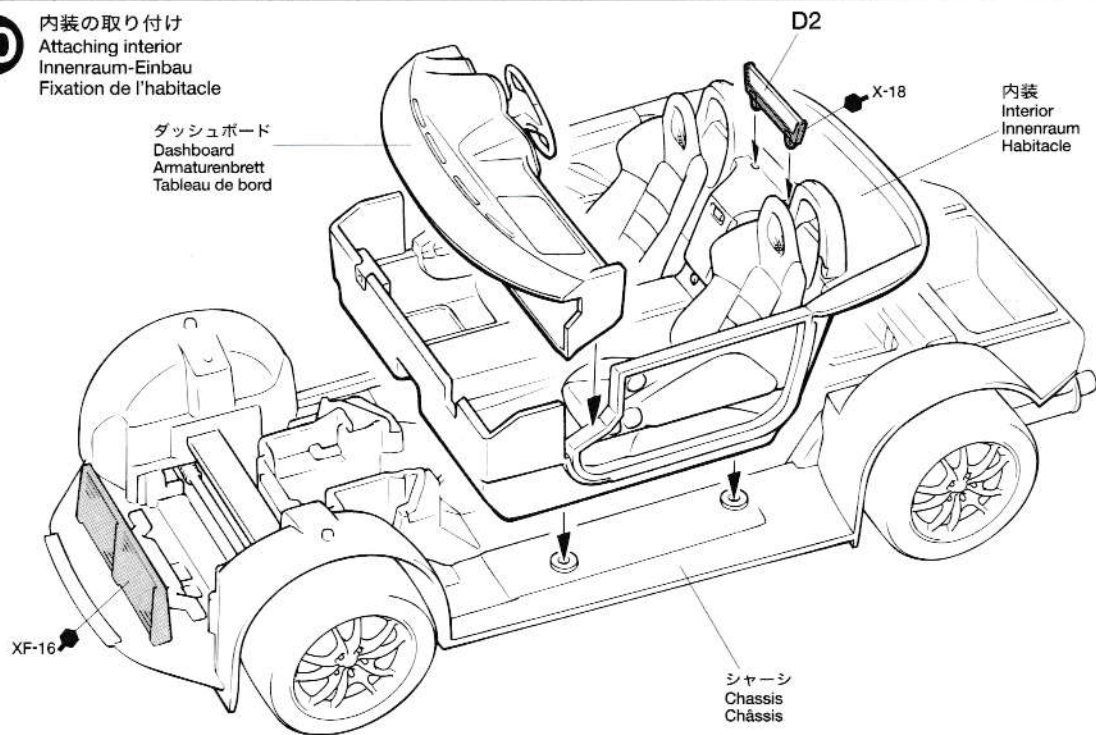
《左ハンドル仕様》
Left-wheel version
Linksgesteuerte Version
Version conduite à gauche



指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

内装色例 (レッド)
Interior color example: red
Beispiel für Innenraumfarbe: rot
Exemple de coloris intérieur : rouge

10 内装の取り付け
Attaching interior
Innenraum-Einbau
Fixation de l'habitacle

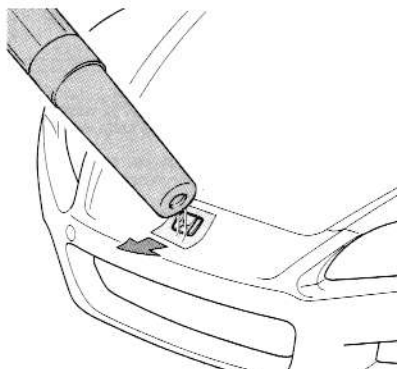


《インレットマークの貼り方》

- ① 貼りたいマークを、台紙ごとカッターナイフなどで切り取ります。
- ② 台紙からマークのついた透明なシールをはがして、所定の位置にシールを貼り付けます。
- ③ シールの上から、ボールペンのふたなどでマークを車体に強くこすりつけます。
- ④ 車体にマークがしっかり付いているかどうか、確かめながらゆっくりとシールをはがします。

HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

- ① Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ② Remove the metal transfer and transparent film from lining, using tweezers.
- ③ Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.
- ④ Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal stays on the model.



WIE METALL-STICKER ANGEBRACHT WERDEN

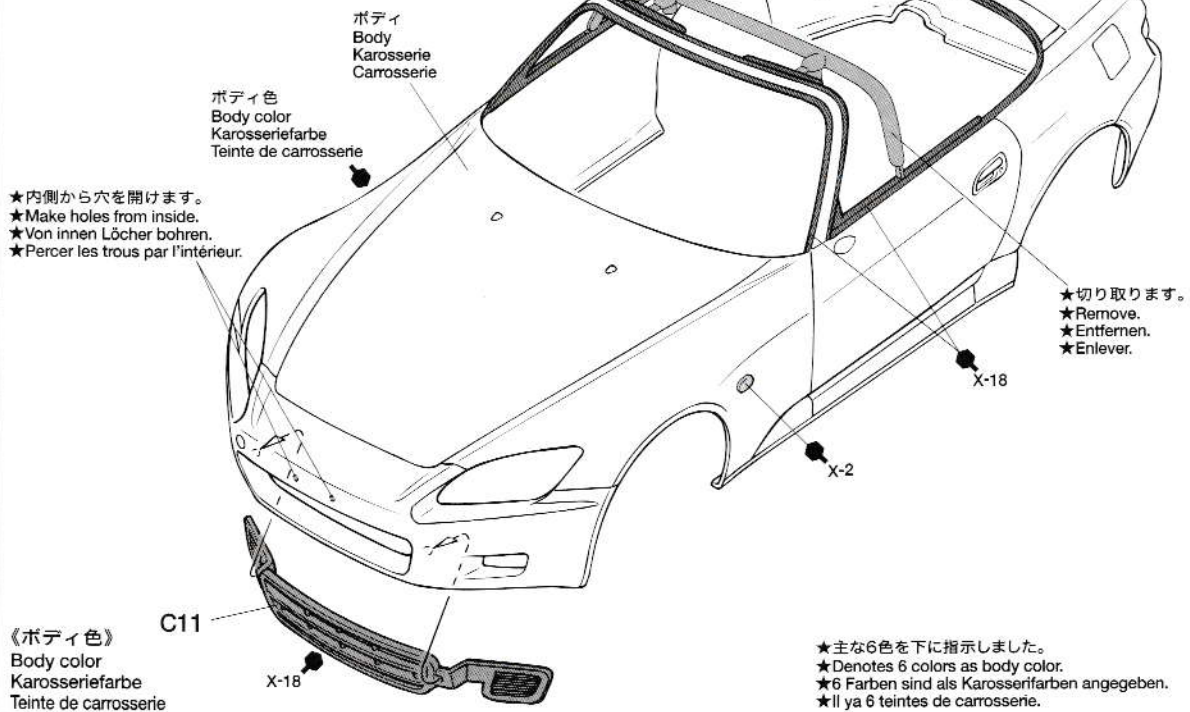
- ① Schneiden Sie mit einem scharfen Modelliermesser um den Metall-Sticker herum.
- ② Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichenslinien.
- ③ Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festrubbeln.
- ④ Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS METAL

- ① Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.
- ② Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de pinceaux.
- ③ Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.
- ④ Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.

11

ボディの塗装 Painting body Bemalung der Karosserie Peinture de la carrosserie



★内側から穴を開けます。
★Make holes from inside.
★Von innen Löcher bohren.
★Percer les trous par l'intérieur.

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

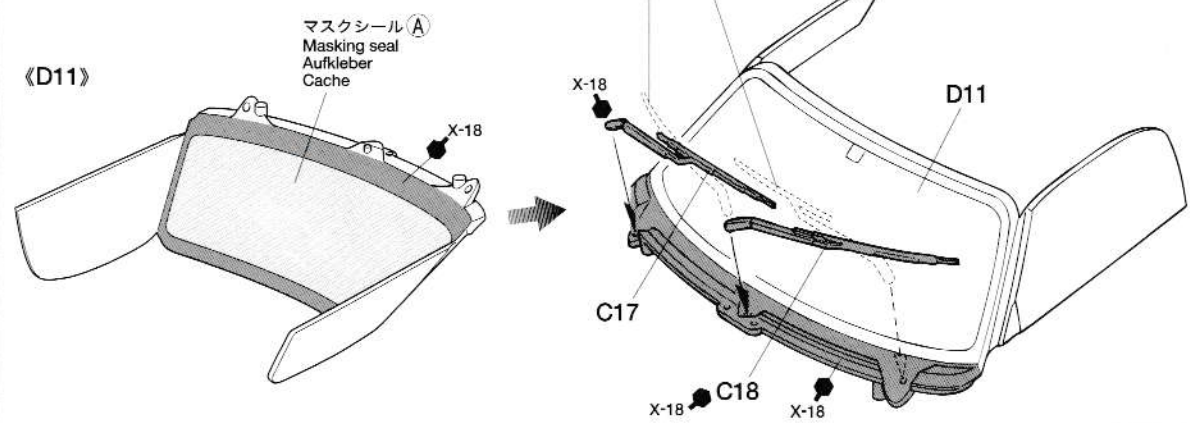
《ボディ色》
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

★主な6色を下に指示しました。
★Denotes 6 colors as body color.
★6 Farben sind als Karosserifarben angegeben.
★Il ya 6 teintes de carrosserie.

実車ボディ色 Body color	シルバーストーンメタリック Silver stone metallic	インディエローパール Indy yellow pearl	モンテカルロブルーパール Monte Carlo blue pearl	グランプリホワイト Grand Prix white	ニューフォーミュラレッド New Formula red	ベルリナブラック Berlina black
タミヤカラー Tamiya color	X-10 : 1 + X-11 : 2	TS-47	TS-50	TS-26	TS-8	TS-14

12

ウィンドウの取り付け Windows Scheiben Vitres



※左ハンドル仕様の場合は、こちらの部品を使用します。
※Apply these parts for left-wheel version
※Diese Teile bei der linksgesteuerten Version anbringen.
※Utiliser ces pièces pour la version conduite à gauche.

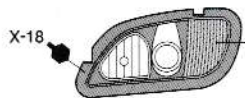
《マスクシールの貼り方》
●ウィンドウ部品を塗装するときはマスクシールを使用します。マスクシールは場所に合ったシールを貼ってください。
①ウィンドウの彫刻にあわせて内側(室内側)からマスクシールを貼ります。隙間から塗料が入らないようにしっかり貼ります。
②説明書の中で指示された部分をタミヤカラーで塗装してください。スプレーを使用するときはマスクシールの貼られていない面もマスキングテープ(別売)でマスキングしてください。
③塗料が完全に乾ききる前にマスキングをはがします。
●Paint windows using masking seals included in kit. Masking seal numbers correspond to

parts numbers.
① Refer to the instructions and mask off windows from inside (interior) using masking seals included in kit.
② Paint windows with Tamiya paints. When using spray paint, mask off the other sides using masking tape (available separately).
③ Before paint has completely cured, remove masking seals.
●Die Fenster unter Verwendung der beiliegenden Abkleber lackieren. Die Nummer der Abkleber entspricht der Teilenummer.
① Beachten Sie die Bauanleitung und kleben Sie Fenster von innen (Innenraum) mit den im Bausatz enthaltenen Abklebern ab.
② Lackieren Sie die Fenster mit Tamiya-Farben.

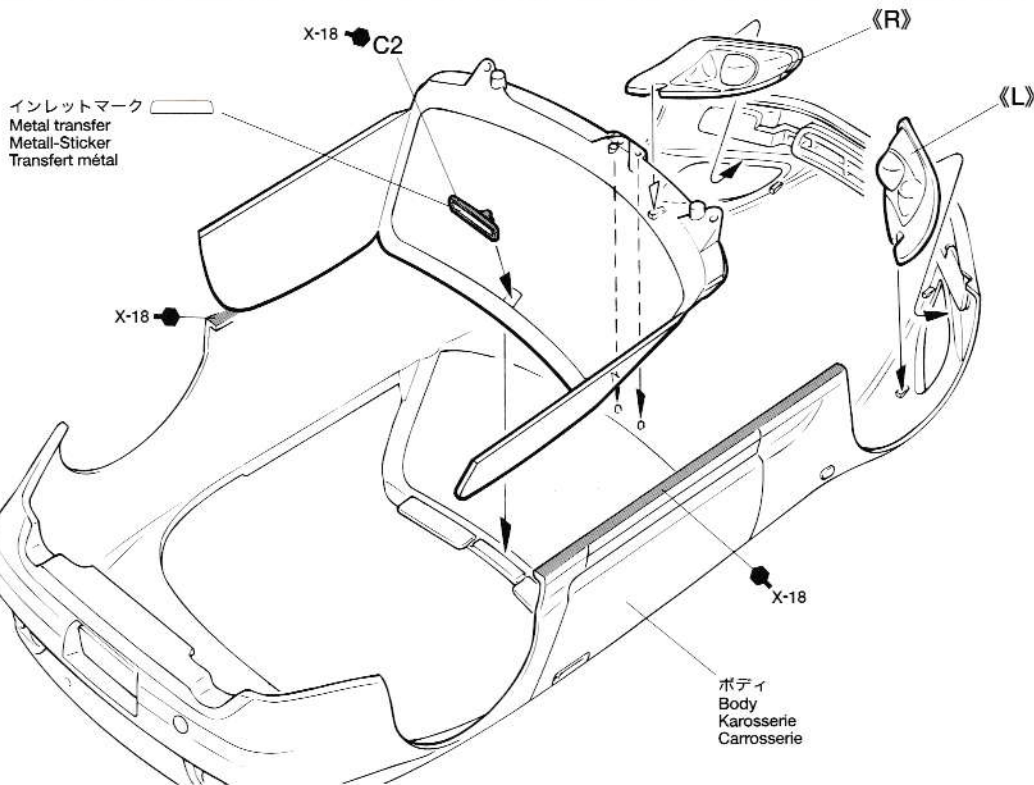
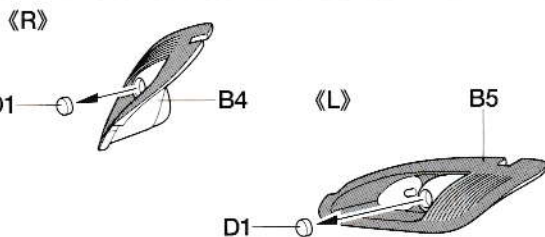
Bei Verwendung von Sprühfarben ist auch die Rückseite unter Verwendung von (getrennt erhältlichem) Abklebeband abzukleben.
③ Abkleber vor dem endgültigen Trocknen der Farbe anziehen.
●Peindre les vitres en utilisant les masques inclus dans le kit. Les numéros des masques correspondent aux numéros des pièces.
① Se reporter aux instructions et cacher les vitres de l'intérieur en employant les masques fournis dans le kit.
② Peindre les vitres avec des peintures Tamiya. Si on utilise de la peinture en bombe, cacher les autres zones avec de la bande cache.
③ Enlever les masques avant séchage complet de la peinture.

13 ウィンドウの取り付け
Attaching windows
Scheiben-Einbau
Fixation des vitres

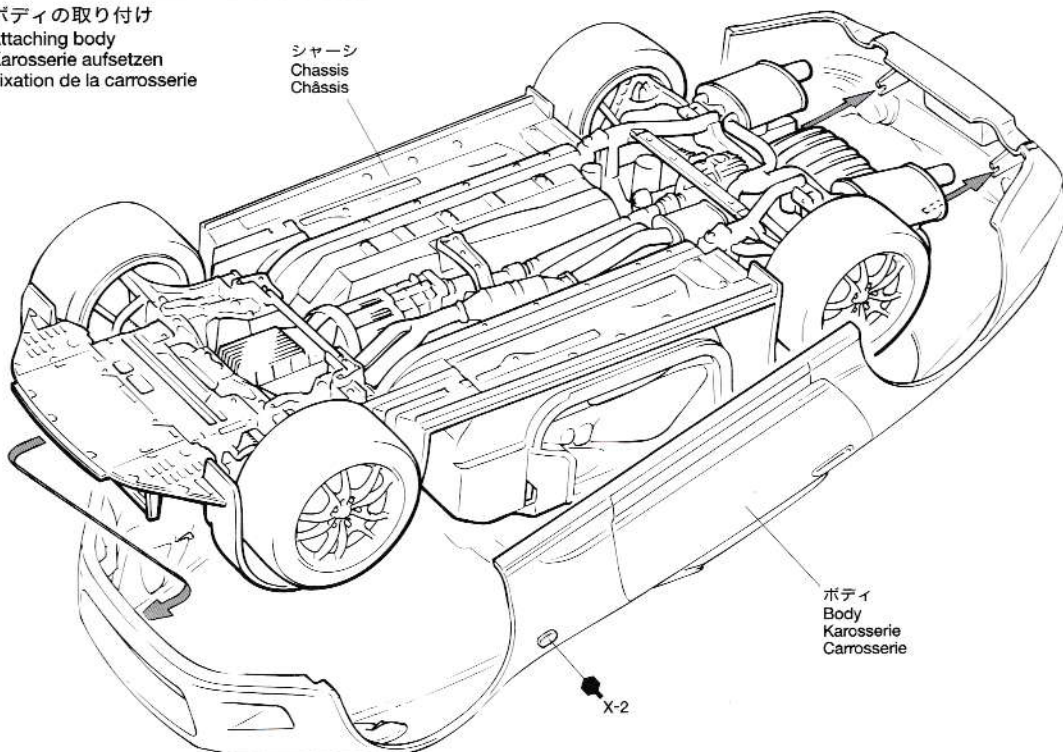
《B4, B5》



※北米仕様はX-26(クリアオレンジ)で塗ります。
※Paint with X-26 (Clear orange) for American version.
※Für die Amerikanische Ausgabe mit X-26 (Hellorange) lackieren
※Peindre en X-26 (Orange Translucide) sur la version américaine.

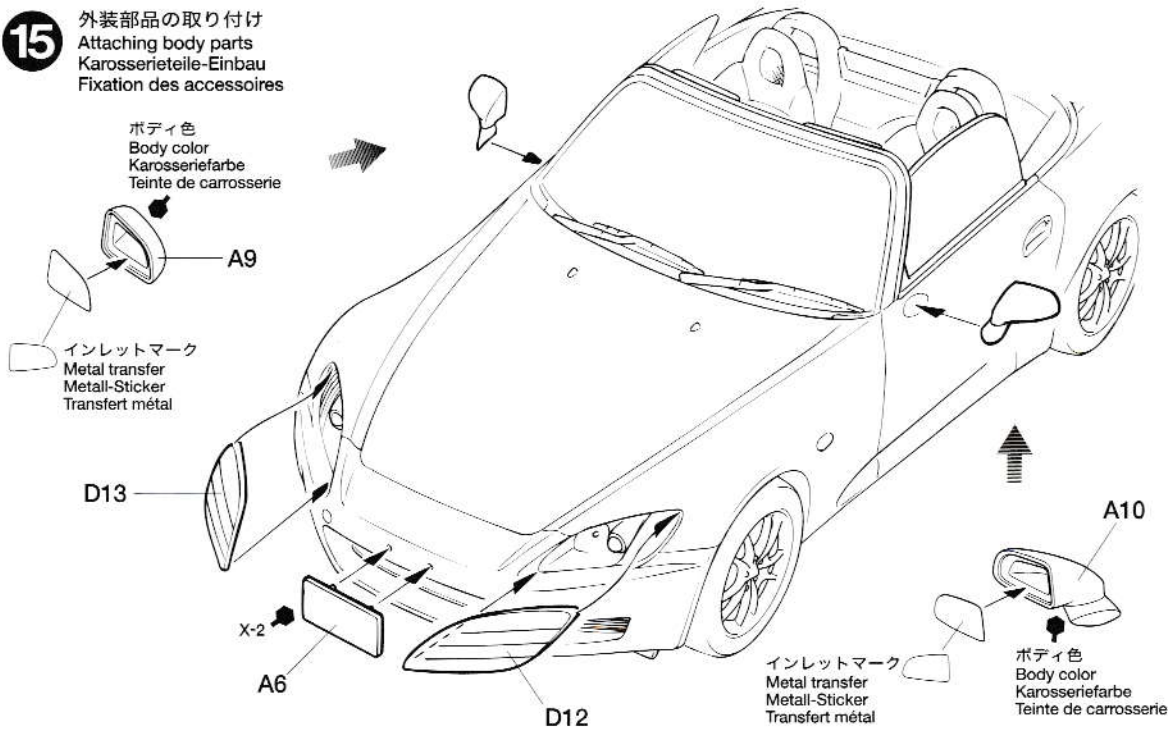


14 ボディの取り付け
Attaching body
Karosserie aufsetzen
Fixation de la carrosserie



15

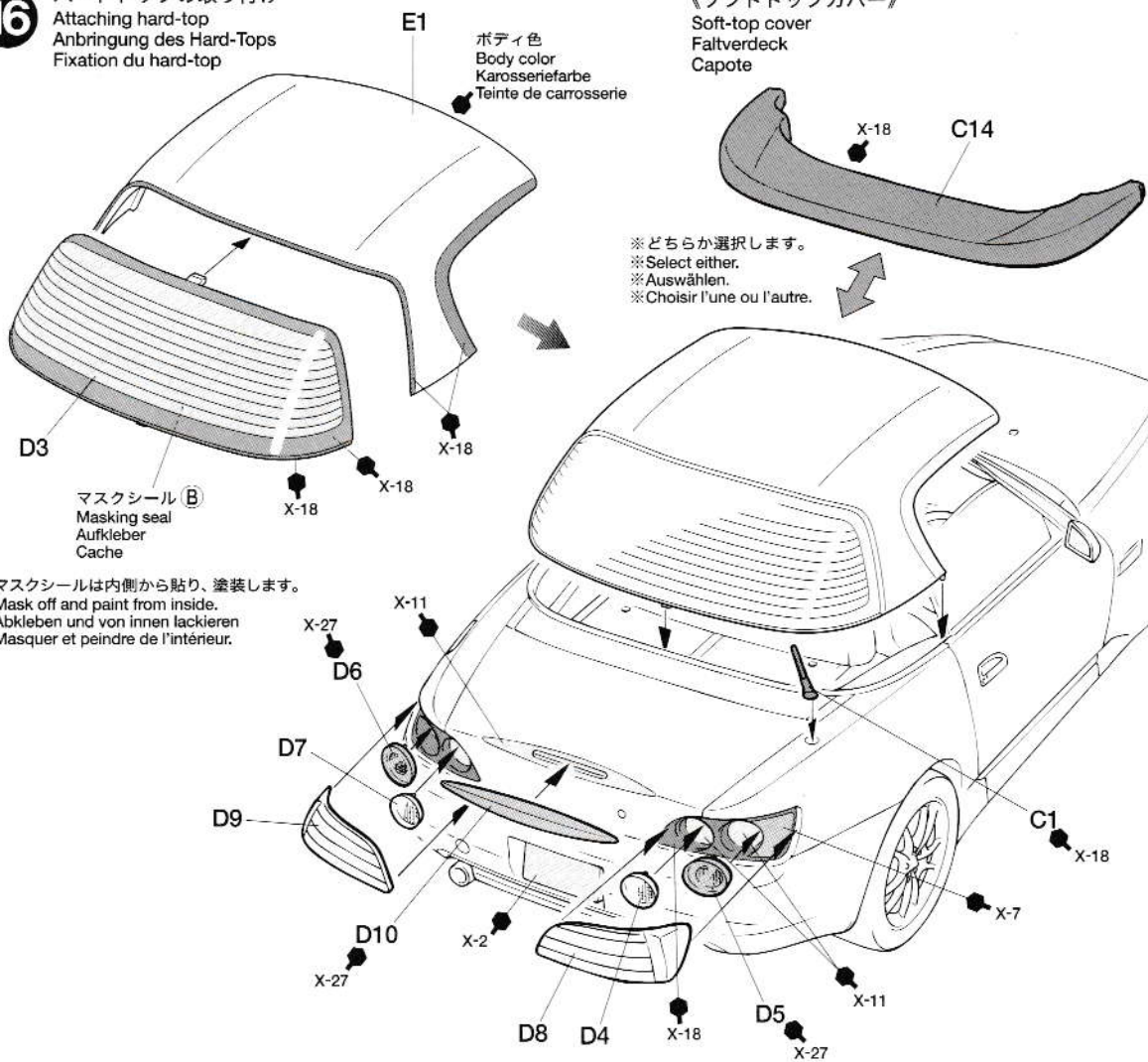
外装部品の取り付け
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires



16

ハードトップの取り付け
Attaching hard-top
Anbringung des Hard-Tops
Fixation du hard-top

《ソフトトップカバー》
Soft-top cover
Faltverdeck
Capote



★マスクシールは内側から貼り、塗装します。
★Mask off and paint from inside.
★Ableben und von innen lackieren
★Masquer et peindre de l'intérieur.

PAINTING

《ホンダS2000タイプVの塗装》

世界初の車速応動可変ギアレシオ・ステアリング(VGS)を搭載して2000年7月に登場したホンダS2000タイプVには7色のボディカラーと2色の内装色が用意されていました。さらに2001年9月にマイナーチェンジが施され、6色を追加。13色のボディカラーが揃い、室内色もブラック、レッド、ブルー、レッド&ブラックの4種類が用意されました。説明図では代表的な6色のボディカラー、そしてレッドとレッド&ブラックの内装色を紹介しました。

Painting the Honda S2000

At its release in April of 1999, the Honda S2000 was available in six body colors and two interior colors. In September of 2001, some minor changes were conducted on the car leading to a total of thirteen body colors and four interior colors: black, red, blue, and red/black. Instructions for six body colors and two interior colors (red, red/black) are shown in this manual.

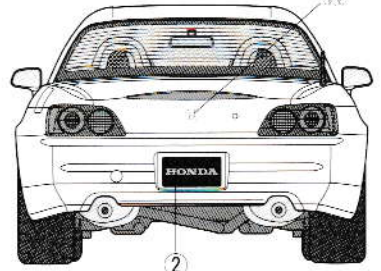
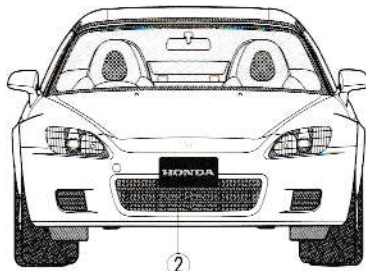
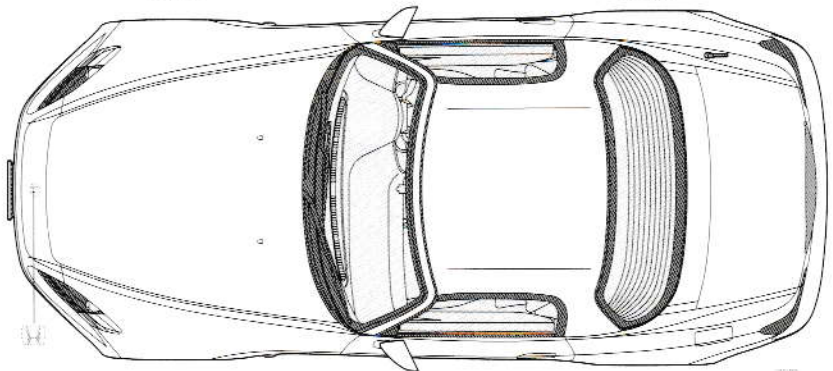
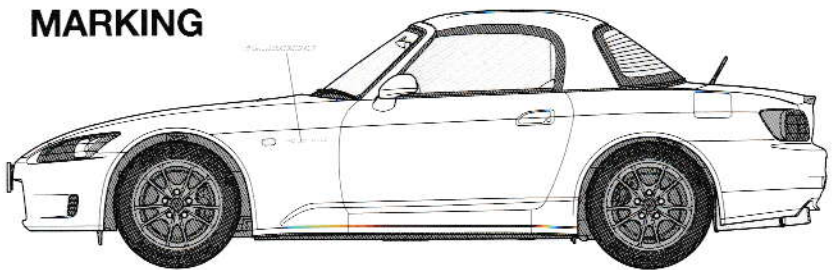
Lackierung des Honda S2000

Bei seinem Erscheinen im April 1999, war der Honda S2000 in sechs Karosserie- und zwei Innenraumfarben erhältlich. Im September 2001 wurden an dem Auto einige kleinere Veränderungen vorgenommen, was schließlich zu insgesamt 13 Karosseriefarben und vier Innenraumfarben führte: schwarz, rot, blau und rot/schwarz. In dieser Bauanleitung sind Hinweise für sechs Karosseriefarben und zwei Innenraumfarben (rot, rot/schwarz) gegeben.

Décoration de la Honda S2000

A sa sortie en avril 1999, la Honda S2000 était disponible en six teintes de carrosserie et deux coloris intérieurs. En septembre 2001 quelques changements mineurs furent apportés à la voiture et les teintes de carrosserie passèrent à treize et les coloris intérieurs à quatre : noir, rouge, bleu et rouge/noir. Ce manuel fournit les instructions de décoration pour six teintes de carrosserie et deux coloris intérieurs (rouge, rouge/noir).

MARKING



APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》

- ① はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出ししながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle

schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

5. Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DÉCALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en lamouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

《タミヤカード》

タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、当社カスタマーサービスまでお問合わせください。

《電話でのご注文もご利用いただけます。》
パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 24245
9332258	Body
0602165	A Parts
0000202	B Parts
0000204	C Parts
0000501	D Parts
0000502	E Parts
9002819	F Parts
9402304	Tire Bag
1402414	Decal
1422192	Metal Transfer
1422234	Masking Seal
1052492	Instructions

Honda S2000

1/24スポーツカーシリーズNO.245

ホンダ S2000 タイプV



部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○で囲み代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みにください。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替、代金着払いもご利用いただけます。

《お問い合わせ番号》

静岡054-283-0003

東京03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日(月~金曜日)▶8:00~20:00

土、日曜日、祝日▶8:00~17:00

ボディ	490円	9332258
Aパーツ	500円	0602165
Bパーツ	350円	0000202
Cパーツ	520円	0000204

タミヤカスタマーサービス取次店

パーツのお取り寄せに大変便利なお店です。

Dパーツ	350円	0000501
Eパーツ	350円	0000502
Fパーツ	350円	9002819
タイヤ袋詰(ポリキャップ含む)	300円	9402304
2×3mmポリキャップ(4個)	120円	9442023
マーク	180円	1402414
インレットマーク	200円	1422192
マスキングステッカー	190円	1422234

★上記の価格は予告なく変更となる場合があります。

For Japanese use only! ITEM 24245

住所

電話 () -

氏名

1201

